

Szerkesztőség:

Arad. Acsev...palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomd. Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22.

(József főberceg-ut.)

Sürgönyctm: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — 1080 Le

Fél évre — — — 540 Le

Negyed évre — — 270 Le

Havonta — — — 90 Le

Mértékek díjszabás szerint

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Le

VASÁRNAP — — — 6 Le

Bucurestiben 50 banival több

Páris és Gyulafehérvár.

Elkészült az új közigazgatási törvényjavaslat, amelynek egyik részletét lapunk más helyén közöljük. A törvényjavaslat eme pontja, amely még nem emelkedett törvényerőre, jóleső érzéssel tölt el bennünket, mert azt látjuk, hogy a kormány elindult ezzel arra az útra, amelyet annak idején Gyulafehérvár kijelölt számára. A törvényjavaslat szerint, azokban a városokban, ahol nyolcvan százaléknyi kisebbség él, a közigazgatásban használható a kisebbségi nyelv is. Különösen minket, aradiakat érint közvetlenül ez a pont, mert az Aradon élő magyar kisebbség végre elérheti azt, hogy saját anyanyelvén nyújthatja be kérvényeit, tárgyalja le ügyeit és nem lesz semmi akadály annak, hogy magyarul védekezzen a bíróság előtt, magyarul mondja el panaszait és követelje jogait a hatóságoknál.

Ismételtük, még nem törvény, csak javaslat az ami kilátásba helyezi ezeket az előnyöket a kisebbségek részére, de reméljük, hogy nem ütközik akadályba törvényé váló emelése. Szeretnénk hinni, hogy a kormány ezután folytatja a megkezdett munkáját és megvalósítja az országban a Gyulafehérváron elhangzott határozatokat. Tudnunk kell, hogy Gyulafehérvárt megelőzte a párisi egyezmény, ahol a világ nemzeteinek megbízottai döntöttek a kisebbségek sorsa fölött. Ez a döntés pedig teljes jogot, egyenlő elbánást biztosított a kisebbségeknek és ezt az egyezményt Románia megbízottai is aláírták. Nem véletlen az, hogy az egyik aláíró megbízott jelenleg miniszteri székben ül.

Tehát kétszeres kötelessége a kormánynak, hogy a kisebbségek jogait ismerje el. Kötelezi erre Gyulafehérvár és kötelezi Páris. Ezt a kötelezettséget olyannak kell tekintenie, amit elsősorban saját, illetve az ország érdekében kell teljesítenie. Nem fejlődhet abban az országban a kultúra, ahol nem teljes és egyenlőjogu népek laknak. A kultúra és a gazdasági élet fejlődése pedig mindenütt egyszerű, egy vágányon halad. Románia jelenlegi kormánya programjába vette, hogy az országot európai nivóra emeli. Ehhez elsősorban az kell, hogy egyenlőjogu polgárok dolgozzanak az ország érdekében.

Örülünk ennek a minket nagyon közélről érintő törvényjavaslatnak is. Azonban csak akkor végzett volna tökéletes munkát a tervezet megalkotója, ha módot nyújtott volna minden állampolgárnak, hogy teknit nélkül arra, hogy hol és melyik városban lakik, saját anyanyelvén nyújtsa be iratait a hatóságokhoz. Még ez a generáció nem sajátíthatta el az állam nyelvét és ezt tekintetbe kellene venni. Mert minden polgár csak akkor érezheti magát igazán otthon, hazájában, ha saját anyanyelvén érintkezhet a hatóságokkal, amelyek nem dobják vissza a nem román nyelven írt iratokat, mint idegen írást. Amíg ez megtörténhet, addig mindig azt éreztetik velünk, hogy idegenek vagyunk ebben az országban.

Állítólag ma írják alá a kölcsönszerződést

— Maniu teljes felhatalmazást adott Popovici pénzügyminiszternek —

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) Az Adeverul párisi magántávirata szerint a kölcsöntárgyalások még folyamatban vannak a kibocsátás áriolyamát és a komisszió díját illetően. A bankárok javaslatai nem eléggé kielégítőek, de delegátusaink remélik, hogy sikerül őket koncessziók adására bírni. A román delegáció egyébként változatlanul optimista és a már

elért eredményekkel is meg van elégedve. Ugyancsak az Adeverul közli, hogy Maniu Gyula miniszterelnök ma éjjel hosszabb táviratot kapott Popovici pénzügyminisztertől, aki a helyzetről részletesen tájékoztatta a miniszterelnököt. Maniu azonnal válaszolt és megadta a teljes felhatalmazást s ezért lehetséges, hogy a szerződés aláírása mégis csak megtörténik a mai napon.

Junian miniszter nagy beszéde a kamarában.

Élesen bírálja a liberális kormányzati rendszert. — A kormány és a szociálisták célja közös a demokráciát illetően. — „A nemzeti—parasztpárt hozta közelebb a trónt az ország népéhez.”

Bucurestiből jelentik: A kamara délutáni ülésén dr. Pistiner szociálista képviselő támogatást kér a munkásság számára a cernovici közúti villamosvasúttal támadt konfliktusban. Vaida Sándor belügyminiszter ígéretet tesz erre. Buleu a metállalkohol készítése ellen sürget szigorú rendszabályokat. Dan Sever egészségügyminiszter kifejti, hogy a jelenlegi törvények nem nyújtanak módot ebben a tekintetben kielégítő védelemre, de ezen a héten törvényjavaslatot nyújt be, amely szigorú büntetésben részesíti a szeszhamisítókat. Siataru az Anghelescu-féle bűnös iskolapolitika sürgős megváltoztatását kéri és interpellációt jelent be ebben a kérdésben.

Ezután Iunian igazságügyminiszter szóval fel a kormány nevében a felirati vitához. Kijelenti, hogy tizenöt éve képviselő, de még sohasem vett részt a felirati vitában és most először, mint a kormány tagja teszi ezt. Megállapítja, hogy az a mód, ahogyan a kormány ura'omra jutott, a politikai erkölcsök forradalmát jelenti. A legutolsó két évtizedben azok a kormányok, amelyek a liberálisokat néha felváltották a liberálisok által szigorúan megsabott program szerint működtek csupán. Ennek a kormánynak azonban saját programja van. Bírálja a liberálisokat, akik a helyett, hogy résztvennének a vitában, megelégedtek egy egyszerű deklaráció felolvasásával.

A kormány politikája a kisebbségekhez való közeledésre irányul és az ország összes fiainak együttműködését akarja el-segíteni. Beszél a parlamentarizmus fontosságáról és kifejti, hogy azok a támadások, amelyek a parlamentarizmust érik, nem helytállóak. Tiltakozik Duca és Goga azon állítása ellen, hogy a választások nem voltak szabadok.

Duca azt akarta elhíttelni a külfölddel, hogy a választások miatt a kisebbségi pártok panasszal éltek a Népszövetségnél. Ez a kisebbségi párt, a liberális párt. (Élénk derűltség.)

Duca tiltakozik Junian állítása ellen és azt gyanúsításnak tekinti.

Junian folytatja beszédét és azt hangoztatja, hogy a kormánynak ugy bel-, mint külföldön kellő tekintélye van. A felirati vitákban résztvevő pártokat két csoportba osztja. Az egyikhez az egyszerű deklarációt felolvasók tartoznak, a másikhoz azok, akik tényleg részt vettek a vitákban. Érde-

kes, hogy Iorgának a nemzeti-parasztpárt mellett történt állásfoglalása mennyire bosszantotta a liberálisokat. Foglalkozik Gogának a szociálistákra vonatkozó megjegyzésével és megállapítja, hogy

a kormány és a szociálisták célja közös a demokratikus rendszer inaugurálása tekintetében. A szociálistákkal kötött egyezmény megszüntette azt a balhítet, hogy a munkások kommunisták.

Ez a tény emelte az ország tekintélyét. Bizalmat kér a kormány részére, míg a szükséges törvényeket megalkotják. Polemizál Duca nyilatkozatával és megállapítja, hogy Duca hangsúlyozta ugyan a korona iránti hűséget, de a liberálisok visszaéltek ezzel. A nemzeti-parasztpárt az, amely a koronát közelebb hozta a néphez. (Taps.) Szentségtörés azt állítani, hogy a liberálisok alkották meg a nemzeti egységet, lássák be a liberálisok, hogy meg kell változtatniuk koncepciójukat, mert csak így tudják magukat rehabilitálni. (Lelkes taps.)

Duca a következő felszólaló. Kijelenti, hogy Junian beszéde kiábrándította őt, mégis elismeréssel van Junian talentuma iránt. Junian még röviden válaszolt Ducának, majd a kamara megszavazta a felirati javaslatot és megválasztotta a felirati bizottság tagjait.

Magyarország nem akar fegyverkezni.

Csáky magyar hadügyminiszter nagy beszéde a parlamentben.

Budapestről táviratozzák: A képviselőházban Csáky Károly gróf hadügyminiszter a honvédség ellátásáról szóló törvényjavaslat tárgyalásánál beszédet mondott, amelyben kijelentette, hogy nem a kormány gyenge, hanem az ország nemzetközi helyzete. Mindazonáltal morális eszközökkel kényszeríti Magyarországot ellenfeleit, hogy teljesítsék kötelezettségeiket. A helyzet nem az, hogy Magyarország fegyverkezni akar, hanem, hogy egyenlőségét akarja kivívni.

— Mi eleget tettünk kötelezettségeinknek — mondotta — ök azonban nem. Ezután a rokkantak hozzátartozóinak ellátásáról beszélt. A javaslatot a Ház általánosságban és részleteiben elfogadta.

Ujabb fordulat az aradi szabadság-szobrok ügyében

Megindultak a román-magyar tárgyalások az ereklyék kicserélésére. — Vlad Aurél kultuszminiszter leiratban kérte Arad városától a szobrok történetének ismertetését.

(Arad, január 29.) Az Aradi Közlöny évek hosszú sora óta figyelemmel kíséri annak az akciónak minden fázisát, amely azt célozza, hogy az Aradon lévő magyar műemlékek, ezek között a Szabadság- és Kossuth-szobor, Magyarországra kerüljenek. Minden erre irányuló lépést erőteljesen támogattunk és most abban a helyzetben vagyunk, hogy az ügy egyik újabb fejlődési stádiumáról számolhatunk be, amely alighanem a közeli végleges megoldás felé viszi a kérdést.

Ismeretes, hogy annak idején dr. Barabás Béla, az Országos Magyar Párt aradi tagozata ősz elnökének vezetésével, akció indult meg az ereklyetárgyak és a szobrok Magyarországnak való kiszolgáltatása ügyében, de ez a mozgalom hajótörést szenvedett. A múlt évben, mint azt akkor meg is irtuk, új lendületet vett a dolog. Ekkor ugyanis Aradon járt Lendvai Sándor ny. vezértitkár, aki tudvalegileg megalapította Aradon a szabadságharc ereklyemúzeumát és megemlítette dr. Nichi Lázár kulturpalotai igazgatónak: nem lehetne-e a magyar vonatkozású ereklyéket, mint pl. gróf Vécsey Károly, Lázár Vilmos és Schweidel József tábornokok ott őrzött hamvait, Kossuth és a 13 vértanu szobrát egy csere révén kiadni Magyarországnak. E beszélgetés után hosszú levelezés indult meg, amelynek végén Lendvai előterjesztést tett gróf Klebelsberg Kunó magyar kultuszminiszternek az ügyben. Gróf Klebelsberg az intervenciókra azt válaszolta, hogy a román kormánytól várja a dologban a kezdeményező lépést. Nemrégiben Varjassy Lajos interimár bizottsági tag interpellált ez ügyben és azt a választ kapta, hogy a román és a magyar kormány között megindultak ebben az ügyben a tárgyalások.

Minden valószínűsége meg van annak, hogy ezek a tárgyalások a befejezéshez közelednek. Erre enged következtetni dr. Lulai

Cornel interimár bizottsági elnöknek munkatársunk előtt tett nyilatkozata is, amely a következőképpen szól:

Még egy királya lett Afganisztánnak.

Amanullah egyik vezére is királynak kiáltotta ki magát. — Szovjet-tanácsadók Amanullah táborában.

Londonból jelentik: Az indiai kormány elhatározta, hogy Humprys angol követet visszahívja Kabulból. A mai napon megkezdtek az európaiak elszállítását. Naponta két repülőgépen harminc embert visznek ki az ostromlott városból. A német lakosság kijelentette, hogy nem hajlandó elhagyni a várost.

Kabulból érkezett jelentések szerint, a királyok száma még szaporodott.

Amanullah egyik vezére, Achmed Ali Khán

Csökkentik a kisvasut üzemét.

A két új omnibuszjárat még e héten megkezdí a forgalom lebonyolítását a Szabadság-tér és az állomás között. — A kisvasutat fokozatosan vonják ki a forgalomból.

(Arad, január 29.) Az aradi közúti közlekedés évek óta húzódnó problémájának megoldása ügyében a közeli napokban elhatározó lépések történnek. Mint azt már jeleztük, a napokban, még pedig alighanem szombaton üzembe helyezik azt a két új autóbust, amit hónapokkal ezelőtt vásárolt Aradváros a bucuresti-i Creditul Extern-től és amelynek karosszériáit az aradi Astra-gyár készítette. A város már meg is hívta az átadásra az említett fővárosi cég képviselőjét. Az új autóbuzsok forgalomba helyezésével két nagy, 19 üléses és 10 állóhellyel rendelkező jármű fog hozzájárulni a város közúti közlekedésének lebonyolításához. A két autóbuzs az állomás és a Szabadság-tér között fog közlekedni, a mivel háromra szaporodik az emez utvonalon

— Az aradi magyar vonatkozású műemlékek ügyében nemrégiben érdekes esemény történt. A város ugyanis leiratot kapott a kultuszminisztériumtól, amely leiratban arra kéri bennünket, hogy részletesen ismertessük a szobrok eredetének történetét. Mi erre egy nagy memorandumot készítettünk, amelyben kimerítően ismertettük a szobrok történetét, azt is, hogy a lakosság milyen mértékben járult hozzá azok felállításához és ezt a napokban elküldtük Bucurestibe.

Yaldalak városban királlyá kiáltotta ki magát. Kabul ellen három irányban indult meg a támadás Amanullah, Achmed, valamint a shawari törzsek részéről. Valószínűnek látszik, hogy a három hadsereg nem Kabulra, hanem egymásra fog támadni.

A Times híradása szerint, a szovjet Amanullahnak tanácsadókat küldött, akik azt ajánlották, hogy csinálja meg a földreformot, amellyel a maga részére biztosítja a parasztságot.

járó autóbuzsok száma.

Ezzel párhuzamosan beszünteti a város a kisvasutnak e vonalon közlekedő két szerelvényét.

ami jelentős lépés a kisvasut forgalmának végleges beszüntetése felé.

Valószínű azonban, hogy a végleges beszüntetés is jóval hamarabb meg fog történni, mint ahogy azt az Interimár bizottság tervezte, szóval jóval április elseje előtt. — Tegnap ugyanis Aradon járt Colariu közlekedésügyi minisztériumi vezérfelügyelő, aki résztvett az aradi cukorgyár új iparvágányának (amely a gyárat a buzsáki állomással köti össze) bejárásánál. Tripa János gépüzemi igazgató beszélgetett a vezérfelügyelővel, aki különben a magánvasutak fölött rendelkező ügyosztály vezetője a minisztériumban és ismertette vele a kisvasut helyzetét. Colariu, aki már 1926-ban javasolta a kisvasut beszüntetését, megígérte, hogy ez ügyben szakértői véleményt terjeszt elő a minisztériumban, amelynek alapján rövidesen megtörténik a kisvasut végleges beszüntetése.

Habsburg & Co.

(Bécsi tudósítónktól.) A königráti csatától a Salvator-sörig terjed a történelemben az a király-tragédia, amelynek egyik lesújtó vonása, hogy ilyen későn következett be a happy end, amelyben végre annyira balszerencse után egymáséi lettek: a Habsburg-dinasztia és az enyészet. Bella gerant alii, tu felix Austria nube... — és ezuttal magadhoz méltóan házasságot köt.

Erre a fejúra, a szerencsére elkésett utókor nevében II. József szavait szeretném felírni, aki, midőn hírvét hozták neki, hogy nagy kortársra, II. Frigyes meghalt, így sóhajtott fel, állítólag elrövedezve: — Meghalt és csak azt a fájdalmat hagyta maga után, hogy nagyon nagyon sokáig élt.

A Habsburgokról is el lehet mondani ezt, habár nem elrövedezve, sőt némi ujjongással, amiből, sajnos, nem tudhatja az ember, hogy mikor kell feleszmélnie. Vannak a történelemnek percei, amikor ezredévek gyuanyaga robban és a levegőben bengáli fényvel oszlik a semmibe és a romok alól kikelnek a kétfejű sas pondrói.

A császári termekben már csak baedekeres angolok vizitálnak s ahonnan Habsburg-illat árad: már csak a kapucinusok sirboltja és Seipel reverendája. A forradalom elsöpörte a Habsburgokat.

Bécsben ma már csak egy Habsburg lakik. Egy Habsburg Salvator. A telefonkönyvben is bent van, szürkén a végtelen címsorokban: Habsburg-Lotharingen Salvator. Rudolf, a Habsburg & Co., komlókereskedelmi cég belfagja. A monarchia belfagjából egy komló-

cég belfagja lett. A négy és féléves vérengzés, az aradi tizenhárom kivégzésének, Martinovics lefejezésének, Batthány Lajos lelövetésének, a Szent Szövetségnek, Európa leggyilkosabb paranojának belfagja — most komlókereskedő. Röviden Habsburg & Co. Arra a Co. ra én kíváncsi vagyok, az a Co. volt már II. Vilmos, volt Deák Ferenc, volt Kolonich Lipót, volt Metternich, volt a vér és a vas, a kín és a téboly, a gyötrellem és a gyalázat — de, hogy a Co. komlót áruljon egyszerűen kicsiben és nagyban, miután a monarchia megbukott, miután csödbe jutott a népek e véres kantinja, ahol a csapáros császár-szakállt viselt és zöldtollas csákót és vörös stráfos nadrágot és babérlevelű aranyozottát, ahol csindrattával és rothadt krumplival traktálták a népet, ahol félhivatalos állami ital volt a Salvator-sör. A kintin felszámolt, de a Habsburg & Co. tovább szállítja az állami italt s a bécsi nép és egész Középeurópa tovább vásárolja kisebb és nagyobb palackokban. Habsburg Rudolf gróf, akit Kun László segített trónra, még rablólovag volt — a Habsburgok vissatérték végre ösfoglalkozásukhoz.

Egy üveg Salvator-sör ára négy korona 60 fillér.

És ezt komlóból csinálják...

A Habsburg & Co. cég belfagja, Habsburg Salvator Rudolf a Piaristengasse 2. számú házban lakik. Az előszobáján egy fekete üvegtáblán ez áll arany betűkkel: Habsburg. Az ajtó előtt kicsit kopott lábtörő. A szomszédos ajtón egy ugyanilyen tábla: Dr. Egon Kirchenwald. Rechtsanwalt. A Hofburg Bécs közepét foglalta le s még a sáncok alatt se mehetett el a polgár, mondjuk ez a Kirchenwald nevű ügyvéd az aktatászával a hóna alatt, a csak biccentett, mikor az ajtónál meghajoltam.

mikor reggel kilenckor loholt a tárgyalásra, hogy megkeresse mindennapi kenyereit azon az „igazságon“, amelyet az apostoli császár és király nevében egy bekötött szemű istemő szimbolizált.

A belfag egy irodaszerű szobában fogadott. Amikor megtudta, hogy nem komlót akarok venni, egyszerűen szigoruvá vált az arckifejezése és az első kérdés után kijelentette, hogy nem foglalkozik politikával. A magyar restauráció kérdését feszegettem, de ő kijelentette, hogy ő és családja már az összeomlás-kor kiléptek a dinasztiaiból és betársultak ebbe a komló-cégbe. A restauráció nem érdekli.

— A száműzött dinasztia nevében Miksa, Albrecht, Frigyes és Jenő főhercegek 1919 október 29-én Oltenben tanácskozássra gyűltek össze és egy memorandumot küldtek a villa Pranginsben időző császárnak. Ennek a memorandumnak van egy pontja, mely így hangzik: „A Ház ama tagjai, akik az osztrák kormány által követelt lemondásnak eleget tettek, a jövőben nem bírnak utódlási joggal és nem számítanak a főhercegi Ház tagjai közé. A családtagyiból való dotációban a jövőben csak a főhercegi Ház tagjai részesülhetnek“. Nos, ez a passzus reám és családomra vonatkozik... — mondta a Habsburg & Co. cég belfagja és egy kézmozdulattal jelezte, hogy a dolog őt ezután igazán nem érdekli.

— Mégis, mi a privát véleménye... — un-szoltam.

— Nekem nincs privát véleményem! — mondta ridegen és félremagyarázhatatlan eréllyel felállt.

Na, na — gondoltam magamban, egy komlókereskedőnek igazán lehet privát véleménye — de a Habsburg & Co. cég belfagjának annyira nem volt, hogy kezet sem fogott velem, csak biccentett, mikor az ajtónál meghajoltam.

Pompásan sikerült a Román Nőegylet bálja.

Arad román társadalmának színe-java megjelent a táncmulatságon.

Ma este a Fehér Kereszt pazar lényárban uszó nagytermében Arad román társadalmának előkelőségei adtak egymásnak találkozót: hatalmas és elit közönség jelenlétében nyilvánuló nagy erkölcsi és anyagi siker jegyében ma este rendezte meg az Aradi Román Jótékony Nőegylet ezévi bálmulatságát, amelyről joggal lehet elmondanunk, hogy a báliszezon egyik legszebben sikerült mulatsága volt.

Már a kora esti órákban kezdett gyülekezni Arad előkelő román társadalmának színe-java. A csillogó díszítésű női estélyi toalettek mellett tarka pompával hatottak a román nemzeti viseletű ruhák, a frakkok, szmokingok tömege mellett pedig a díszes egyenruhák. Tizenegy óra tájban már zsúfolásig megtelt a nagyterem s a megjelentek sorában ott láthatuk Comsa Gy. Gergely dr. püspököt, Heinrich, Serb, Manafu, Stinghe, dr. Knall József, Georgescu, Paunescu, Ioanovics ezredeseket, Iovanescu őrnagyot, Mitache őrnagyot, dr. Lázár Ágoston alispánt, dr. Lutai Cornel interimár-bizottsági elnököt, dr. Moga Romulus rendőrprefektust, dr. Botioc szenátort, dr. Cioban képviselőt, Birtolou képviselőt, Pacuraru Brutus iparkamarai főtitkárt, Sotirescu vizsgálóbíró, dr. Angel István v. polgármestert, Popa Constantin kultúr tanácsost, dr. Cucu Vazul főorvost, Babescu Victor, Crisan Ascaniu liceumi igazgatókat, Trimitioni Traian iparügyi felügyelőt, Piso erdőigazgatót, mint a közélet vezetőit.

Ezután a katonazenekar muzsikájára charlestonos, tangós, hórás nagyszerű táncmulatság kezdődött, amely belenyúlt a reggeli órákba, bizonyítékaként annak, hogy dr. Pop C. Istvánné, az egyesület elnöknője és dr. Ispravnic Severné alelnöknő körütekintő, gondos munkával készítették elő a bál sikerét.

A bálon megjelent hölgyek névsorát egyébként a bál rendezősége érkezési sorrendben a következőképpen bocsájtotta rendelkezésünkre:

Pop C. Istvánné, Damianov Marioara, Bugariu Elena, Georgescu Margareta, Tamas Veturia, Nicolau kapitányné, dr. Albu, Costalnicescu Cecilia, Orădan igazgatónő, Safirescu őrnagyné, Manole Sándorné, Grozescuné, Surdulescu Nelly, Sfetcu Aristica, Sbârcea Ecaterina, Caramadescu Ghica, Paunescu ezredesné, Manafu ezredesné, Văftianu Aurelné, Terebentiu Vioara, Vincent mérnök-né, Burza Cornélné, Filimon Jánosné, Drincuné, Tudoran kapitányné, Cornea Zseni, dr. Pop Zászlóné, Pop kisasszony, Botáné, dr. Ispravnic Severné, Nastorel őrnagyné, Novac Liviusné, Craiunescuné, Balta Cornélné, Novac mérnök-né, Tabic Cornélné, Sotescu kapitányné, dr. Ciorianu Elena, Manoilă kapitányné, Pascu Sidonia, Vancuné, Damian Elena, Tatu Jánosné, Alba Florica, Gimon Elvira, Constantinescu Stefania, Alexandrescu kapitányné, Babescu Victor-né, Dista Vazulné, Dista kisasszony, dr. Knall József ezredesné, Georgescu ezredesné, dr. Popovici Györgyné, dr. Popovici Mikiósné, Negrúné, dr. Copăceanuné, Mustăcescu Elena, dr. Mager Aurelné, Marian Hortensia, Tuluj Stefánia, Pociolan Jánosné, Pociolan kisasszony, dr. Memete Demeterné, dr. Robu Jánosné, dr. Coțoiu Romulusné, dr. Cucu Vazulné, dr. Gherman Dantené, Domilescuné, Pacuraru Brutusné, Pavelichi Silvia, Ogrin igazgatónő, Staichitioiu őrnagyné, Păușesti Miklósné, Bucurescu tanárné, Persiceanu kisasszony, Popovici Györgyné, Popovici Lucia, Răuné, dr. Nichi Lázárné, Pop Luca Victoria tanárnő, Nicolae főhadnagyné, Scarlatescu kisasszony, dr. Sârbu Györgyné, dr. Stoinescu Sándorné, Crisan Ascaniuné, dr. Ramonceanuné, Vortan főhadnagyné, Vortan kisasszony, Mitache őrnagyné, Cernea kisasszony, Lipovan Jánosné, Cismas Vioara, Ciențană, Birtolou őrnagyné, dr. Șuciu Victor-né, Ioanovici alezredesné, dr. Costană, Stăitiu mérnök-né, Mangráné, Crisan Nelly, Georgian kapitányné, Fortunescu kapitányné, Cucu Aurelné, Xenopolné, dr. Mladinné, Ardelean Zizi, dr. Cioban Aurelné, Lutai Codreana, Deban Vazulné, dr. Pascuti Silviusné, dr. Mager Traianné, Mager Irina, Lucuta Titi és Lucia, Sepetean kisasszonyok, Nasta Victor-né, Braitoianu alezredesné, Karácsonyi Margareta No-

vacuné, Stefanescu Volumea és Lolo, Constantinescu kisasszony, Ionescu Maria, Trimb-

tion Traianné, dr. Halmagean Liviusné, dr. Burdanne, Burdan kisasszony, Dan kisasszony, Dragan mérnök-né, dr. Lázár Ágostonné, Robu Dorica, Moldovan Vilma, Comsa Maria, Popescu Ica, Bugariu kisasszony, Kiss Rózsa, Kiss Andrásné.

Törvénytervezet a kisebbségi nyelv egyenjogúsításáról.

Ahol a kisebbségek száma a nyolcvan százalékot meghaladja, ott a lakosság anyanyelve egyenlő elbánásban részesül az államnyelvvél. **Eltörölik az alispáni állást és végleg megszűnnek a községi tanácsok.**

A közigazgatási reform szenzációs újításai.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A Rador jelenti: A fővárosi és erdélyi sajtó legutóbbi részleteket közölt a készülő közigazgatási reformról, amelyet együttesen bírálta tárgyává is tett. A legilletékesebb forrásból nyert értesülésünk szerint a lapokban a reformra vonatkozólag megjelent hírek nem felelnek meg a valóságnak. Az erdélyi köztisztviselők egyesületének szervezete semmiféle befolyást nem gyakorolt a közigazgatási reform már elkészült tervezetére, amelyvel tudvalevőleg a kormány a négy ország-rész legkiválóbb egyetemi tanárait bízta meg. Ezt a tervezetet dr. Boila Romulus a chiji egyetem közjogi tanára és a szenátus alelnöke az elmúlt héten nyújtotta át tanulmányozás céljából Mariu Gyula miniszterelnöknek. A lapokban megjelent részletek semmiféle összefüggésben nem állanak a készülő reformmal, hanem részben az érdekképviselet memorandumainak kommentárjai, részben pedig merő kitalálások. Boila Romulus dr. a jövő héten a miniszterelnökkel és a bizottság többi tagjaival együtt végleges formába önti a javaslatot, amely, azután nyilvánosságra is kerül.

Bucuresti-i tudósítónknak azonban a mai nap folyamán sikerült főbb vonásokban a leg-

illetékesebb helyről pontos információkat szereznie az új közigazgatási törvényjavaslatról, amely 500 pontból áll. Az új törvényjavaslat elsősorban a közigazgatás strukturáját változtatja meg és különös figyelemmel van a népek lelki összhangjára, az egyes vidékeken uralkodó szokásokra és életmódra.

A decentralizációt a közigazgatásban teljesen keresztül akarja vinni a közigazgatási reform és függetleníteni szándékszik a megyei és a községi közigazgatást a politika gyámkodása alól. A megyei és városi közigazgatási életben a politikai vezetőknek egészen mellékes szerep jut osztályrészül.

Oriási horderejű intézkedése a reformnak az, hogy ott, ahol a kisebbségek 80 százalékos többségben élnek, a kisebbségi nyelv az államnyelvvél egyenlő elbánásban részesül. Ez annyit jelent, hogy az ilyen vidékeken az összes hivatali aktusok az államnyelven kívül a majoritásban levő kisebbség nyelvén is elintéztetnek.

Nagyjelentőségű újítás még az, hogy a reform megszünteti az alispáni állásokat. Véglegesen megszűnnek a községi tanácsok is, amelyeket az új törvény felosztat. Ezek helyét egy új szerv foglalja el.

Megmérgezte magát az uccán egy aradi katonaszökevény.

Miközben a rendőr a téparancsnokságra kísérte, egy kapu alá ugrott és mérget ivott. — Állapota reménytelen.

(Arad, január 29.) Megrendítő tragédia történt ma délelőtt Aradon a Viadukt közelében. Az aradi állomáson a rendőrség lezáróztatott egy gyanús viselkedő fiatalembert. A negyedik kerületi rendőrségre kísérték, ahol irataiból kitűnt, hogy jelenleg katonai szolgálatot kellene teljesítenie és rövid vállalatás után beismerte, hogy megszökött a katonaságtól. A katonaszökevényt Kovács Józsefnek hívják és egy közeli községben laknak a szülei.

Kovács Józsefet egy rendőr akarta bekísérni a téparancsnoksághoz és amikor a viadukt közelébe értek, a katonaszökevény szaladni kezdett. A rendőr utána rohant, de Ko-

vács József befordult egy kapu alá, hirtelen kirántott zsebéből egy üveget és épen abban a pillanatban hajtotta fel annak tartalmát a mikor a rendőr odaért. A szerencsétlen még néhány lépést ment a rendőr mellett, azután összeesett az uccá kövezetén. Azonnal telefonáltak a mentőkért, de mire megérkeztek, az uccán fetregő fiatalember rettenetes görcsök után elvesztette eszméletét. Az öngyilkos katonaszökevényt a vár katonai kórházába szállították, ahol az orvosi vizsgálat szerint, valóban erős maró folyadékot ivott, amely teljesen összegegette belső szerveit. Gyomormorsást végeztek rajta, de nem sok remény van arra, hogy megmentse az életnek.

Eloltották a campinai szondatűzet

Három petroleumkut elégett. — Pánik a városban. — Oriási anyagi kár.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Az elmúlt éjjel folyamán rettenetes tűz ütött ki a campinai petroleum-mezőkön. Eddig három nagy petroleum-kut és 45 vagon petroleum égett el. A petroleumszondák közül teljesen elégett a 2-es számú, amely az Oleia-társaságé, a 110-es, amelynek a Romania Petrolifere a tulajdonosa és a II. A. számú, amely a Dácia társaságé. A tüzvész folytán a petroleumtermelés napi 106 vagonnal csökken. A tűzet ma délutánig nem lehetett lokalizálni és az átterjedt az Aquila Franco Romana területére is. Moreni egész északi részét pusztulás fenyegeti. Az anyagi kár már eddig több száz millió lejre rug. A környék összes tüzoltóságai a helyszínen dolgoznak, hogy a tűz terjedését megakadályozzák. A Parckov-vonalat, amelyen át a petroleum Constanzába megy, szintén veszedelem fenyegeti.

A késő esti jelentések szerint a campinai szondatűzet ma este sikerült eloltani. A kár kisebb,

mint eleinte gondolták, de még így is elérte a husz milliót, amely összeg egyébként biztosítás révén megtérül. A tűz kitörésekor óriási pánik tört ki a városban, mert az erős szél miatt attól tartottak, hogy a tűz a városra is átterjed, ezért elővigyázatosságból a tüzhöz közel fekvő házak lakóit ki is lakoltatták.

Kötszereket kapnak az állami kórházak. Bucurestiből jelentik: Az egészségügyi minisztérium 3 millió lej előleget kapott sebészeti cikkek és kötszerek sürgős beszerzése céljából. Az állami kórházak ugyanis mindenfelé teljesen elhanyagolt állapotban vannak és nem rendelkeznek sem sebészeti cikkekkel, sem kötszerekkel, úgy, hogy azok legsürgősebb beszerzésére égető szükség van. Valószínű, hogy már a jövő hónap folyamán megérkeznek a megrendelt tárgyak, amelyeket aztán szétosztanak az állami kórházak között.

Két berlini bankár tragikus halála.

Az egyik föbelötte magát, mire a társa ijedtében szívszélhűdést kapott. Pánik a berlini tőzsdén.

Berlinből jelentik: Katz és Wohlauer bankház társtulajdonosa Dukas Miksa, nagy veszteségei miatt öngyilkosságot követett el. Dukas irodájában föbelötte magát. A lövés zajára a másik társ, Böttcher Károly bemo-
hant, látva a történetet, ijedtében szívszélhű-

dést kapott és azonnal meghalt. A két bankár tragikus halálának hírére a tőzsdén kitört a pánik. Óriási értékzuhanás következett be és csak órák múlva lettek nyugodtabbak a kedélyek.

Talán utolsó ülését tartotta az aradi kamarai tanács.

Marcus Mihály dr. elnöki jelentése a helyzetről. — Magánfelek részére is engedélyezték a sifrizozott üzleti táviratozást.

(Arad, január 29.) Az aradi kereskedelmi és iparkamara tanácsa ma délután tartotta meg január havi értekezletét dr. Marcus Mihály elnök betegsége folytán Mateescu István alelnök elnöklése alatt. A megnyitásban felolvassák dr. Marcus Mihály elnöki jelentését az elmúlt év gazdasági helyzetéről. A jelentésben dr. Marcus Mihály megállapítja, hogy az elmúlt esztendő is kedvezőtlen gazdasági körülmények jegyében folyt le és nem hozta meg a várva várt reorganizációt. Kitér a kölcsöntárgyalásra és ezzel kapcsolatban óva intette a közvéleményt attól, hogy varázslatot lásson a kölcsönben, amely nem egyéb, mint csupán a konszolidáció előfeltétele. Majd a kamara irodája ismertette a szenátus által már megszavazott s most a parlament elé kerülő kamarai törvényt, amely felosztatja a kamarai tanácsokat s így

nem lehetetlen, hogy a jelen ülés egyben

utolsó értekezlete a tanácsnak.

Ezután kisebb és többnyire jelentéktelen ügyek szerepeltek a napirenden. Bemutatták az új munkaügyi tervezetet, amely leginkább az egyéni és kollektív munkaszerződések kérdéséről szól. Beszámoltak a huskivitel elősegítése érdekében tett intervenciókról és ismertették a miniszteriumnak a husra vonatkozó kiviteli és beviteli rendelkezéseit. A kamara titkársága bejelentette, hogy a miniszterium engedélyezte magánfelek számára is az úgynevezett kódok, vagyis a számjegyek táviratban való használatát.

Az értekezlet résztvevői hozzászólás nélkül vették tudomásul a bejelentéseket s a múlt év referáló zárszámadásait.

Ezen az értekezleten egyébként először vett részt a kamara új kormánybiztosa: Manole Sándor, a kereskedelmi iskola tanára.

TELEFON 70.

ERZSEBET SLAGERMOZGO

TELEFON 70.

Ma d. e. 1/2, 12 és d. u. 3-kor Matiné: Csillagok utja, Greta Garbo-val

Világremier! Ma d. u. 5, 7 és 9-kor Jegyelővétel!

Vajda Ernő világsikerű színműve:

„Szerelem vására“.

Főszerepben: Pola Negri, Beregi Oszkár és Eimer Hanton.

Rendes olcsó helyárak.

Jön! A legnagyobb orosz filmóriás!

Tolsztoj regénye:

„Kozákok“

John Gilbert-el.

Franmet film!

Irodalom és művészet

A Kölcsey-Egyesület Ady-émlék-ünnepélye.

A nagy magyar költő, Ady Endre halálának tíz éves évfordulóját az aradi Kölcsey Egyesület impozáns irodalmi-estély keretében ülte meg. A kulturpalota nagytermének szék-sorai sűrűn megteltek a halhatatlan lírikussal rokonszenvezők lelkes táborával. Falus Lajos dr. rövid, de magvas megnyitó beszédében méltatta Ady költészetének lényegét, amely után dr. Balogh Ernő orvos, saját „szerelemvásári“ Ady emlékkversét szavalta el nagy siker mellett. Dr. Reicher Jenő hírlapíró, meleg tónusban tartott emlékbeszédét feszült figyelemmel kísérte a hallgatóság. Zala Béla szavalóművész viharos tapsokat kapott, átszellemülten előadott Ady-versciért, majd Balázs István Ady—Reinitz dalokat énekelt, dr. Szelle Károly bravuros zongorakiséréte mellett, dr. Roth Marcell professzor Ady társadalmi jelentőségéről tartott előadása annyira lenyűgöző, formájában annyira új s mélybevilágító volt, hogy az estély legkimagaslóbb számává emelkedett. R. Hegedüs Béby Ady—Reinitz dalival meleg sikert aratott, végül a kitünően sikerült estély zárószámaként ismét Zala Béla szavalt néhány lelkes Ady-verset.

* Az aradi városi színház heti műsora. Szerda: Lengyelvér (operett-repriz, C. bérlet.) Csütörtök: A „Kék madár“ világhíres orosz revütársulat aradi vendéjátéka és az Eltörött a hegedüm (operett, A. bérlet.) Péntek: A „Kék madár“ orosz revütársulat aradi vendéjátéka és az Obsitos (operett-repriz, B. bérlet.)

* A Lengyelvér ma esti reprize valóság-gal premierszámban megy. Hetényi rendezésében napok óta a legnagyobb gondal készült az operett-társulat Nedbal gyönyörű muzsikájú darabjára, amely már hosszú idők óta nem ment Aradon és épen ez a körülmény növeli az érdekességét a repriznek, amelyet joggal mondhatni, nagyszerű szereposztásban,

pompás, az operettnek minden szépségét kidomborító előadásban fog kapni ma este a közönség. Viola Margit és Kertész Manci valósággal remekelnek a két nagyszerű női főszerepben, Balázs, Gyöző, L. Kiss Mariska, Rudas, Kun, stb. ugyancsak kitűnő szerepekhez jutottak és így minden tekintetben határozott értékkel kell elkönyvelni a Lengyelvér reprizét, amelyet minden biztonnal zsúfolt ház közönsége fog ma este köszönteni.

* Városszerte nagy a láz a Kék madár orosz revütársulat csütörtökön kezdődő vendéjátéka iránt. Mindenki tudja, hogy a Kék madár-társulat oroszai végre szépet, művészt hoznak Aradra, amelyet megnézni úgy szólván mindenkinek önmagával szemben kötelessége. Csütörtökön megkezdődő vendéjátékukat, az Eltörött a hegedümmel kapcsolatban kezdik meg. Az előadás előtt saját zenekaruk nyitányt ad elő, majd énekkari számok következnek, az előadás keretében pedig a Kaukázusi lakodalom címen látványos, pazar kiállítású énekes s táncos revüvel szerepelnek. A Kék madár revütársulat vendég-szerepeltetése és az Eltörött a hegedüm, olyan kettős érdekesség, amely nem mindennapi. Pénteken új műsorról, az Obsitos előadásával együtt lépnek fel az oroszok. Az Obsitos szereposztása kitűnő. Fekete Irén (nagyasszony), Galetta (Obsitos), Dancs Ica (Málcsika), Gyöző (Szászorszép), Jávor (Buzogány), Kertész Manci (Szászorszép-leány), Rudas (Tihamér) és Kövály (Bezirker) játszik a főszerepeket.

* A zsidó ifjusági kulturkör rendezésében ma este 9 órakor, a zsidó elemi iskola dísztermében a múlt előadásával is nagy sikert aratott fiatal timisoarai tanár, Grósz Gyula, a „Gyermek“-ről tart előadást. A probléma érdekességére való tekintettel, a díjtalan előadásra, mindenkit szívesen lát a vezetőség.

* Csányi Mátyás, a kitűnő komponistának vasárnap, február 3-án tartandó zeneszerzői estje iránt városszerte nagy az érdeklődés. A nagyszerű művészgárda: Stern Rózsi hegedüművész, Horváth Mici, Hegedüs Bébi Bing

János, Muszár Károly és Róna Dezső, kik valamennyien Csányi legújabb szerzeményeit fogják interpretálni, lelkes ambícióval készülnek a hangversenyre, mely már eleve is biztosíték arra, hogy a közönségnek felejthetetlen élményben lesz része. Jegyek Sándor Ferenc könyvkereskedésében (Bul. Reg. Maria) válthatók.

A városi tisztviselő fizetése

Akció indul Aradon az erdélyi és regáli tisztviselőfizetések egalizálására. — Aradváros fegyelmi bizottságának mai ülése.

(Arad, január 29.) A városi előléptetési és fegyelmi bizottság ma délelőtt dr. Raicu Aurel elnöklése mellett ülést tartott, amelyen a többiek között szóba került az erdélyi városi tisztviselői kar méltánytalan helyzete is. Mint ismeretes, már évek óta törvényileg rendezték ezt a kérdést, hogy az erdélyi városi tisztviselők ugyanolyan elbánásban részesüljenek javadalmazás és előléptetés terén, mint a régi királyságbeli tisztviselők.

Mindazonáltal a nevezett törvényt a gyakorlatban nem hajtották kellőképp végre, úgy, hogy az erdélyi hivatalnokok ma is kevesebbet fizetnek, mint a hasonló rangban szolgáló regáliak. A bizottság elhatározta, hogy ennek a méltánytalanságnak megszüntetése érdekében erőteljes akciót kezd.

Javaslatot fog tenni a bizottság arra nézve is, hogy az aradi városi tisztviselő karban bizonyos szelektálás menjen végbe. Mindazoknak, akik még eddig az u. n. képesítési vizsgát le nem tették, június 15-ig abszolválniuk kell azt és akik nem felelnek meg, azokat elbocsátják a város szolgálatából. Alapvetően az a cél, hogy a városi tisztviselők ezentúl minél magasabb iskolai képzettséggel rendelkezzenek.

Foglalkozott ezenkívül a bizottság dr. Covacevici Jenő tisztviselő fegyelmi ügyével, akit az egészségügyi szolgálatból a közigazgatási szolgálathoz helyezték át.

A Magyar Bál.

A február 10-i Magyar-Bál rendezőbizottságának újításai.

(Arad, január 29.) A Magyar Bál előkészítő bizottsága ma népes gyűlést tartott, melyen a hölgyek nagy számban vettek részt. A Magyar Bál sikerére biztos jel, hogy egy értekezleten annyian jelennek meg, mint másutt egy bálon.

Barabás Béla dr. nyitotta meg az értekezletet, üdvözölve a megjelenteket, akiknek sorában ott voltak Arad előkelő társadalmának hölgyei mintegy százan. A rendezőség eddigi munkáját Lacza Endréné urnó adta elő általános helyeslés közepette. Az értekezlet nagy örömmel vette tudomásul mindazokat az újításokat és érdekességeket, amelyeket a rendezőség az idén megvalósít. Lesz konfetti-csata, lufballon-tánc, mézeskalácsziv-formájú legyező, lesz olyan világítás, amelyet az öreg Fehér Kereszt még nem látott.

Óriási fontosságú a rendezőségnek az a törekvése, hogy a tavalyi tolongás az idén teljesen kiküszöbölhető legyen. A jegyváltás öt pénztárnál lesz, hogy a közönség gyorsan hozzájutniasson a jegyhez, amelyeket különben péntektől kezdve elővételben lehet váltani később közlendő helyeken. A rendező-bizottság ezután kéri a közönséget, hogy jegyét elővételben váltsa meg. Egy jegy ára 100 lej, karzatjegy első sor számozott, ugyancsak 100 lej, többi állóhely 40 lej. Gondoskodott a rendezőség, hogy a ruhatár könnyen hozzáférhető legyen, nehogy olyan torlódás álljon elő, mint a múlt évben.

A bálteremhez vezető folyosó az idén kitünően lesz fűtve, mert a Fehér Keresztben azóta központi fűtést rendeztek be.

Miután a rendező-bizottság minden munkakört kiosztott a különböző jótékony egyesületeknek, ezzel tulajdonképpen a bál rendezésének leglényegesebb része elintéződött, de azért a bál előtt és pedig február 7-én, csütörtökön délután 5 órakor egy utolsó megbeszélés lesz, amelynek céljaira ugyancsak a Magyar Párt bocsátja rendelkezésre helyiségeit.

Sajtóbál: 1929 február 2-án.

RÁDIÓ.

Parasztasszony a rádiós boltban.

Meglepő szakértelem. — „Olyan készüléket adjon, amivel Amerikát is lehet hallani”. — „A fiam ott van és közelebb akarok lenni hozzá”.

(Arad, január 29.) Rádió. Ez a szó valamikor, nem is olyan régen ismeretlen fogalom volt és ma már meglepő szakértelemmel beszélnek róla a legeldugottabb falvakban is. A rádió népszerűségére jellemző a következő kis eset, amely ma délelőtt történt meg egy aradi rádió-üzletben.

Az üzlet zsúfolva. Mindenki rádió-alkatrészeket vásárol. Olyan terminus technikusok röpködnek a levegőben, amelyekről tíz esztendővel ezelőtt még a legkiválóbb elektromérnökök sem tudtak. Az ajtó kinyílik. Egyszerű ruhába öltözött parasztasszony lép be rajta. Kendő van a fején, szürke kendőbe burkolva dereka és szürkés színű bő szövetszoknyája előtt egy foltos kötény csüng alá. Olyan az asszony, mint egy hétköznapi ruhába öltözött kofa. Szét néz az üzletben, nagy figyelemmel vizsgálja a polcokra rakott rádió-szekrényeket, végre megszólal:

— Kérem szépen, kaphatnék egy rádiót?

A főnök nem nagy bizalommal fogadta az érdeklődőt. De mit is várhat egy egyszerű asszonytól? Bizonyosan azt sem tudja, hogy mit akar.

— Van rádió, kedves néni, — felelte — milyent paraszol?

— Egy jó, szelektív készüléket szeretnék. A főnök fölfigyelt.

— Tessék, — és megmutat egy három lámpás készüléket — itt van egy nagyon jó gép, teljesen felszerelve, mindössze nyolc ezer lejbe kerül.

— Három lámpás, az nem jó nekem. Egy nagyobbakat akarok.

— Ez itt egy négy lámpás?

— Lehet ezzel kérem Amerikát hallani?

— Csak a nyolc lámpással lehet.

— Én úgy olvastam, hogy most már a négy lámpással is halljuk Amerikát.

A főnök zavarba jön. A parasztasszonynak igaza van, mert újabban a négy lámpás, jól megkonstruált géppel tényleg lehet hallani Amerikát, de ilyen nincs az üzletben.

— Minek magának ilyen gép? — kérdezte — hiszen Európában sokkal szórakoztatóbb állomásokat foghat, mint Amerikába.

— Igen, azt én tudom — felelte az asszony, — de a fiam Amerikában van.

Ez a kedves naivitás meghatotta a kereskedőt és megmagyarázta, hogy a fiát úgy sem hallhatja, mert a rádió keresztül nem lehet beszélgetni.

Az asszony sértődötten néz végig a kereskedőn és indignálódva válaszol:

— Engem ne tessék tanítani. Tudom én, hogy mit hallhatok. De a fiam Amerikában van és én Amerikát is akarom hallani. Ezzel is közelebb jutok a fiamhoz.

Az asszony megrendelt egy Amerikát is hallható négy lámpás készüléket és ötezer lej értéket adott rá.

Rádióműsor.

Szerda, január 30.

— Romániai idő. —

Wien—Graz 12. Délelőtti zene. 17. Délutáni hangverseny. 22. Strindberg: „Das Band” drámájának előadása. Utána: Vidám zene. — Berlin 18. Délutáni tánczene. 21. Lehár „Friderike” című énekes játékának közvetítése. Utána tánczene. — Bern 17. Délutáni hangverseny. 18. Zenekari hangverseny. — Bucuresti 18. Könnyű zene. 19. Hangverseny. 19.30. Szórakoztató zene. 22. Esti hangverseny. — Brunn 13.30. Déli hangverseny. 20. Esti könnyű zene. 21. Kamarazene. — Frankfurt 17.35. Zenekari hangverseny. Legújabb táncok. — S. L. O. London és Sxx Daventry 13. Adelaide

Tumbull (alt) és Charles Hedges (tenor) hangversenye. 14.30. Gramofonzene. 16.45. Könnyű zene. 20.45. Zongorahangverseny. 21.15. „A Coq d'Or” c. Rimski—Korsakoff operájának közvetítése. — Milánó 13.30. Déli hangverseny. 21.30. Könnyű zene. 23.45. A házizenekar hangversenye. 23.40. Tánczene. — München 13.55. Déli hangverseny. 17. Kamarazene. 21. Gitárhangverseny. 21.50. Zenei részletek és áriák Carl Millöcker „Der Bettelstudent” című operettjéből. — Nápoly 18. Olga di Napoli hangversenye. 19.02. Hangverseny karénekekkel és zenekarral. — Prága 13.30. Déli hangverseny. 20.05. Tánczene. 22.20. Zenekari hangverseny énekkel. — Róma 18.30. Délutáni hangverseny. 21.45. Egy opera közvetítése a stúdióból. — Stuttgart 13.15. Déli hangverseny. 16. Délutáni hangverseny. 17.35. Táncdarabok. Zenekari hangverseny. — Zágráb 18.30. Cigányzene. 21.35. Kamarazene. — Zürich 13.32. A házizenekar hangversenye. 17. Hangversenyközvetítés a Carlton-ból. 21. Hans Vaterhaus dal-estje. Utána: Zenekari hangverseny. Hírek. — Budapest 10.15. A m. kir. 1. honvédegyaloezred zenekarának hangversenye. Vezényel Fricsay Richard zeneügyi igazgató. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13. Déli harangszó az egyetemteri templomból, időjárásjelentés, hírek. 13.20. Kurina Simi és cigányzenekarának hangversenye. 14. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 15.30. A Magyar Rádió Ujság Morse-tanfolyama. 17. A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének előadása. 17.45. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, hírek. 18.10. Bozzay Margit előadása: „Asszonyproblémák.” 18.40. Operett-részletek. Zenekari hangverseny. Vezényel: Berg Ottó karnagy. 19.50. A Magyar Rádió Ujság félórása. 20.20. A m. kir. Operaház előadásának ismertetése és szereplőinek közlése. 20.30. A m. kir. Operaház „Troubadour” előadása. 20.30. Pontos időjelzés, hírek, időjárásjelentés és a jég-hockey Európabajnokság eredményei. Utána Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolarich-kávéházból.

□ Rádió az egyenlítőnél. Amióta a nagy-Langenberg rádióadóállomás, az ugynevezett Rheinlandsender működésben van, mindjobban hangsztatják ennek az állomásnak magas minőségét. Egy Telefunken-lámpás leadó dolgozik itt, husz kilovattos teljesítménnyel. Ugy a leadó, mint az egyenirányító lámpák vízűtésesek és a R. S. 225. és R. G. 220. típusokat ölelik fel. A fentiekkel összefüggésben lehet az az érdekes hír, amely a napokban Angol-Keletafrikából érkezett. Ott duplarcos Ultradin kapcsolásokkal vételi kísérleteket végeztek különböző európai állomások hullámtávolságának lemérésére. A kísérlet nagyon jól sikerült, de meglepő volt Langenberg nagyleadó hallgatásánál a hang tisztasága és erőssége. Meg kell jegyeznünk, a felvevőhely 2100 méter magasságban, az egyenlítőtől hét kilométerre volt, ami azt jelenti, hogy a rajnai leadótól 7000 kilométer távolságban történt a felvétel. Langenbergben olyan leadó működik, amely a Telefunken gazdag tapasztalatait egyesíti magában.

□ Házikészítményű hangosanbeszélők. Ma már az összes rádió-gyárak forgalomba hoztak olyan szerkezeteket, amelyekkel otthon, nagyon egyszerű eszközökkel el lehet készíteni a hangosan beszélőt. A gyárak által forgalomba hozott műszerekhez csupán egy fadóboz szükséges és mindenki előállíthatja a legkézeltebb hangosan beszélőt, amely több száz százalékkal olcsóbb a gyári készítményeknél.

□ Nem szükséges akkumulátor a rádióhoz. A rádióamatőröknek rendszerint az akkumulátor okozza a legnagyobb bosszúságot. Egyszerre kifogy a töltése, ami nemcsak időben, hanem anyagokban is veszteséget jelent a rádiótulajdonosoknak. Egy-egy akkumulátort átlagosan minden hónapban kell tölteni. Most egy új találmány került forgalomba, amely teljesen kiküszöböli az akkumulátor használatát. Ezek az új rádió-lámpák közvetlenül az áramból kapják a fűtést. Csupán egy transzformátor kell hozzá, amely a váltóáramot átalakítja. Ma már minden gépet nagyon egyszerűen át lehet szerelni úgy, hogy az akkumulátor használata teljesen feleslegessé válik.

□ Hogyan védekezzünk az akkumulátor-savak ellen. Az akkumulátor-sav nagyon sok kárt és bosszúságot jelent. Ha véletlenül egy csepp a ruhánkra hull, nagy égési folt marad a helyén. Ez a sav különben mindent megtámad és kiéget. Most kitalálták a módját az akkumulátor-sav elleni védekezésnek. Ha a sav vászonra hull, azonnal le kell törölni, akkor nem marad nyoma. A szövetre hullott savat szalmiaksóban itatott vászonnal kell dörzsölni. Ha polituros butorra esik, fogport, vagy kréport kell ráhinteni, a parkettára pedig szódát, vagy szappanport hintünk, akkor az akkumulátor-savnak semmi nyoma sem marad.

Gólya az oltár előtt.

— Gyors apasághoz jutott a völegény. —

(Berlin, január 29.) A württembergi Mosbach városkáról nem sokat tudott az újságolvasó. Most azonban egy esküvővel kapcsolatosan megjegyezheti magának ennek a kis városnak a nevét. A templomban esküvő volt. Az oltár előtt álló esküvői díszben egymás mellett állott a völegény és a menyasszony, körülöttük a rokonok és ismerősök sokasága, a pap is előjött már a sekrestyéből, hogy a fiatalokra ráadja az áldást. A menyasszony hirtelen rosszul lett. A templomban levők azt hitték először, hogy az örömtől és az izgatottságtól. Kiderült, hogy a rosszullételet egészen más okozta. Néhány perc múlva ugyanis a mirtuszkoszorus menyasszony egészséges fiúgyermeknek adott életet. Házastársak rendszerint örvendeni szoktak a gyermeknek, de az bizonyos, hogy ez a kis polgár most túlságosan gyorsan jelentkezett. Vajon mit szolt a gyors apasághoz a völegény, pláne, ha esetleg nem is tudott róla, hogy a gólya érkezében van? Annyi bizonyos, hogy az esküvővel egyidejűleg akár a keresztelőt is megtarthatták.

Egy ovoda kerestetik

Megleckéztették a referenseket az interimár bizottság mai ülésén.

(Arad, január 29.) A városi interimár-bizottság ma délután 5 órakor dr. Lutai Cornel elnöklése mellett ülést tartott, amelyen szóba került a prefektúra kertjében levő óvoda elhelyezésének kérdése is. Amint Popa Constantin kulturtanácsnok elmondotta, az óvodát ki kell lakoltatni mostani helyéről és annak elhelyezésére Koch Károly ajánlatot tett a városnak. A kérdés körül keletkezett vita során kiderült, hogy a referens által javasolt helyiség alkalmatlan e célra. Különböző hozzászólások révén szóba került az a terv is, hogy ideiglenesen a kulturpalotában helyezték el az óvodát.

Dr. Grigorovicu István rámutatott arra, hogy a viták az egyes tárgyak körül azért húzódnak oly hosszúra, mert a referensek készenlétlenül jönnek el az ülésekre és hiányos referátumaik miatt képtelen határozni az interimár-bizottság.

Dr. Nichi Lázár kulturpalotai igazgató élesen kikel e vád ellen, mire dr. Lutai mérsékletre inti. Dr. Nichi erre arra kérte az elnököt, hogy védje meg a tisztviselőket az ilyen támadások ellen, amelyek alaptalanok.

Dr. Lutai Cornel azonban dr. Grigorovicunak ad igazat és kiemeli, hogy sajnos, tény az, hogy a referensek sok esetben felületesen készülnek el az ülésekre. Erre legjobb példa az óvoda ügy, amikor a referens tudta, hogy az óvodát el kell helyezni, tudta, hogy az ajánlott helyiség alkalmatlan és mégis azt javasolta.

A bizottság végül is elhatározta, hogy a lapokban hirdetés útján fog keresni egy óvodának alkalmas helyiséget és a beérkezett ajánlatok fölött nyilvános árlejtésen fognak dönteni.

Előkelő hölgyek hamis ékszerei.

Nem mind briliáns, ami fénylik. — A legtöbb nagyuri dáma csak másolatban hordja kincseket érő ékszereit. Összetévesztik már a hamis és valódi briliánsokat.

Néhány hét előtt egy bandita tört be Mrs. W. K. Vanderbilt párisi házába, honnan ellopt három nyers tojást, egy gyöngysort és néhány egyéb tárgyat. Rátette ezenkívül kezét Párisban még valamire, amiért azonban nem állították büntetőbíró elé. Megfosztott ugyanis egy csomó nem tulságosan gazdag embert — két kontinens leghiszékenyebb embereit — attól a hitüktől, amelyhez hosszú időn keresztül ragaszkodtak.

Gyöngnyaklánc a csatornában.

Ez a bandita ugyanis kikiabálta, hogy a lopott gyöngyök nem voltak valódiak, sőt ő a nyakláncot egy csatornába nyilásába dobta, csak hogy megszabaduljon tőle. Azóta ez a nyaklánc éjjel-nappal ki-kiszáll a maga ködös-mocskos sírjából, hogy megzavarja a hiszékeny embereket abban a hitükben, hogy a Vanderbilt-ékszerek valódiságához semmiféle kétség nem fér.

Most ezek az illúzióikat veszített emberek gyanús szemmel nézik a világnak azokat a ragyogó központjait, ahol a gazdag és előkelő társaság mutogatja magát. Azelőtt például senki sem mert volna kételkedni abban, hogy mindaz az ékszerfény, amelyet a new-yorki Metropolitan Opera páholsora felmutat, feltétlenül valódi. Ebben a szezonban azonban már akadtak emberek, akik efféle kérdést tettek fel egymásnak:

— Vajjon, hogy lehetne megtudni, hogy valóban arany-e az mind, ami fénylik, avagy még inkább: valódiak-e előkelőségeink briliáns ékszerei?

Lady Astor briliáns királya.

Amikor legutóbb lady Astor Londonból Newyorkba és Virginiába utazott, szintén utánzott gyöngyöket viselt. Egy iparművész a Fifth Avenue büszkén említette, hogy a Lady nyakéjének briliáns csattját ő javította meg. Az angol parlamentnek ez a kedves és agresszív hölgytagja, nagyszerű ékszergyűjteményének egyes darabjairól oly pompásan sikerült másolatokat készíttetett, hogy képviselőtársait rendkívül izgatja a kérdés, melyek a hamis ékszerei és melyek a valódiak?

Az való tény, hogy Lady Astor híres Astortiarájának inkább másolatát szokta viselni, semmint eredetijét. Évek előtt egy másik Mrs. Astor halála után rájöttek, hogy az egyik híres gyöngnyakláncnak 90 gyöngye hamisítvány. Ez a Mrs. Astor egy délután fogta magát és ezt a gyöngysortát nagy sietve 90.000 dollárért meghosszabbította. Ez az összeg jelentékeny pénz ugyan, mindazonáltal sokkal kevesebb, mint hogyha e nagyuri hölgy ragaszkodott volna ahhoz, hogy a gyöngysor egyes szemei valóban a keleti tengerek beteges kagylóinak évek hosszú során létrejött termékei legyenek. Így magyarázzák ugyanis a természettudósok e ragyogó ékszerdarabok keletkezését, a gyöngyökét, a szép és tisztaság szimbólumait.

A hamis ékszer, mint a lekinyugalom megörzője.

Miss Minnie Cosgrove, ismert ékszerszakértő Newyorkban, azt állítja, hogy az európai asszonyok még sokkal inkább ragaszkodnak a hamis ékszerítés szokásához, mint az amerikai nők.

— A legtöbb amerikai dáma hordja a maga szép és drága ékszerét, — mondotta Miss Cosgrove — kivéven, amikor utra indul. Mivel azonban manapság mindenki szokott utazni, rendes szokások közé tartozik, hogy mindenkinek legyen imitált ékszere.

Ez a szakértő ismer olyan amerikai hölgyet, aki gyakran több, mint egy millió dollár értékű gyöngyöt hord magáú.

Szerelem és gyász a gyöngyökért.

Egy óceáni utazás, — folytatta magyarázatát Miss Cosgrove — nem volna valami mulatságos, hogyha az embernek örökké efféle aggodalom nyomná a lelkét. Egyes hölgyek

még egy egyszerű arany karkötőre sem szeretnek vigyázni akkor, mikor hajóra szállnak és amikor egész csomó idegen ember között kell mozogniok.

— Igaz, hogy ékszereket teljes értékük erejéig lehet biztosítani, nem lehet azonban biztosítást kapni az ellen, hogy valaki ne tekintse ékszereinek elvesztését valószínű tragédiának.

Különösen vonatkozik ez a gyöngyökre. A gyöngyök ugyanis rendkívül intim módon be tudnak férközni viselőjük érzelmeibe. Az egyik hölgy gyöngnyakékét a remény láncának tekinti. Más hölgyek ismét külön-külön becézgetik gyöngyeiket, amelyekkel egyenként ismerkednek meg. Az így megismert gyöngyöket mindenekelőtt szeretik. Ismerek egy newyorki ladyt, aki külön nevet adott nyaklánc minden egyes gyöngyszemének.

A hóvihar betemetett egy szerbiai várost.

Magyarországon nagy forgalmi zavarokat okoz a hó. — A Kaukázusban rengeteg emberáldozata van a hóesésnek.

Budapestről táviratozzák: A hatalmas hó-tömegek eltakarításával a munkások ezrei foglalkoznak. A főváros a hótakarításért, fejéenként négy pengőt fizet, amiért nyolc órát kell naponta dolgozni. Eddig a hótakarítás költségei 384.153 pengőt tesznek ki. A most üzembe helyezett hóolvasztógépek kitünően beváltak. A hóolvasztás sokkal kevesebb költséget emészt fel, mint az elszállítás.

Belgrádi jelentések szerint, Ipek városkát a hó-tömegek valószínűleg betemették, a város teljesen el van zárva a külvilágtól. Semmi hír nem szivárgott ki, hogy mi történt a lakossággal.

Budapestről jelentik, hogy a tegnap délutáni és éjjeli hóviharok miatt a vasuti pályák felszabadítási munkálatait be kellett szüntetni. A vonatok előtt állandóan hóképek haladnak. Az éjszakai minimum 4 és 7 fok között válto-

Néha a tulajdonos sem tudja megkülönböztetni igazgyöngyét a másiktól.

Ezek után valóban megérthetjük, hogyha ez a gazdag osztály lemásoltatja gyöngyeit és egyéb ékszereit olyan iparművészekkel, akik ezt a munkát kifogástalanul el tudják végezni. Mi, akik csak elmentünkben egy pillanatra látjuk ezeket az ékszereket, egyáltalában nem tudjuk elbírálni, vajjon valódi ékszert látunk-e avagy hamisat. Itélőképességünket egyébként nagy mértékben befolyásolja az is, hogy a szemlélő első tekintete mindig a csattra irányul. Ezt a körülményt fel szokták használni a komoly imitációk készítésénél olyanféleképpen, hogy a csatt valódi kövekből készüljön. Hogyha rövid nyakláncról van szó, akkor egészen bizonyos, hogy a csatt sokkal többet ér, mint maga a nyaklánc.

Hogyha valaki nem sajnálja a pénzt és egy kiváló iparművészt választ arra a célra, hogy ez másolatot készítsen ékszereiről, bizony gyakran megtörténik az, hogy hirtelenben maga a tulajdonos sem tudja, melyik az igazi ékszer és melyik a hamisítvány. Arra is van példa, hogy egy már imitált gyöngysort másolnak le.

Franciaországból enyhülést jelentenek, Ausztriában husz fok a hideg.

Angorai jelentések szerint a Kaukázusban a hideg miatt katasztrófális éhínségnek rengeteg áldozata van. A szovjetkormány élelmiszerszállítmányai az áttörhetetlen hóakadályok miatt nem tudnak előbbrejutni.

Budapestről érkezett esti jelentések szerint, a havazások miatt történt forgalmi akadályok még mindig nincsenek elhárítva. Pest környékére négy század katonaságot vezényelték ki hómunkára. A dunántúli vasútvonalakon a legnagyobb zavar uralkodik. Rengeteg ember nem folytathatta utját és ottrekedtek, ahol a vonatot megállították a hó-tömegek. A reggeli bécsi gyors délután három órakor érkezett meg. A Balatonra, Grácba, Olaszország felé nem lehet utazni.

APOLLO

PREMIER

Ma, szerdán 5, 7 és 9-kor

Gabriella Zopolska regénye után

A SZÜZEK POKLA

Intelem minden leánynak és anyának
WERNER KRAUSS — ELIZA LA PORTA

Ivan Mosjoukine és Lil Dagover világfilmje

A titokzatos futár (Vörös és fekete)

Péntektől az Apollóban
Jegyelőjegyzés már
mától a pénztárnál.

Elvonják a jövedelmi forrásokat a várostól.

Ujabb terheket rónak a városra és ezzel szemben csökkentik a bevételi lehetőségeket.

(Arad, január 29.) Érdekes rendelet érkezett ma az aradi városházára. A rendelet kimondja, hogy az állami kórházakat, amiket eddig a város tartott el, ezután a városnak kell fűtéssel, világítással és vízzel ellátnia, minden ellenszolgáltatás nélkül és ehhez a megegye csak az összeg felével járul hozzá. Ez a rendelkezés újabb terheket ró a városra és ép ezért egyre jogosultabbnak látszik az a nagyarányú takarékoságra való törekedés, amely mostanában tapasztalható a városházán.

Munkatársunk beszélgetett erről a kérdéssel dr. Luta i Cornel interimár bizottsági elnökkel, aki a következőket mondotta:

— Sajnos, szomorú tény, hogy a város terhei egyre súlyosabbak lesznek, ezzel szemben pedig jövedelmi forrásaink állandóan csökkennek. A terhek hatalmas növekedését jelenti a ma érkezett, kórházakra vonatkozó rendelkezés, de viszont csak nemrégiben kaptunk egy rendeletet, amely megszünteti a vá-

rosnak azt a jogát, hogy az ingatlanok eladásánál eddig szokásos két százalékos városi taxát beszedje. Ez évi 2 és fél millió lej veszteséget jelent a város számára.

— Legújabbban pedig egy másik rendelkezést kaptunk, amely megtiltja, hogy az új házak után beszedjük a különböző városi illetékeket, kivéve a kéményseprési, a szemét- és a vízdíjat. Ez a rendelkezés mástól millióval károsítja meg évente a várost. Érthető tehát, hogy minden téren a legnagyobb takarékoságot alkalmazzuk, hogy veszteségeinket valahogy eliminálni tudjuk.

SZOMBATON és VASARNAP éjjel

11 órakor

VÁRADY ALADÁR vezetésével

NAGY KABARE
AZ APOLLOBAN.

HIK.

A mondain esizma.

Régóta fulja már a dzsessz, hogy piros csizmát visel a barátnő, mindamellett annyi haj legyen, a csizmának joga van elszakadni, fő, hogy szakításra ne kerüljön a dolog.

Valahogy így rezgeti a dzsessz a méla éjszakában, amiben igazán semmi különös nincsen. Az érdekesség mindössze onnan datálódik, hogy a csizma, ha nem is piros, de egyéb színárnyalatban kilépett a kuplé lenge eszményiségéből és minden külön értesítés helyett lábrakapott a női nem berkeiben. Korra, orra és társadalmi állásra való tekintet nélkül hódítja a teret a lábtyú, amely azonban merőben különbözik a régi jó idők bokorugró csizmájától és a férfiúi méretekre szabott, hasonló elnevezésű járművektől.

A mondain csizma lakkból készül, azért lakkból, mert a lakk állítólag pompásan érvényre juttatja az alakot. A mondain csizma továbbá — talán mondaini se kell — kicsi, kecses légemű, mint az álom, vagy a fuvalom és különös ismertetőjele, hogy oldalt, belül van rajta egy kis fityegő, amelynek rendeltetése sokkal komplikáltabb, mintsem bölcselmünk felfoghatná, de amelyet minden látható ok és cél nélkül rángatni szoktak.

Megbízható forrásból buzgó értesüléseink szerint a közeljövőben a sarkantyú is bevonul a csizmával. A sarkantyút az Achilles-sarkon viselik majd és pengetik, pengetik, de nem sírván...

A csizmával — ezt megilletődötten kell konstatálni minden érdekeltnek — korszakalkotó változás köszöntött be a női divatban. Új éra hajnalhasadását kell üdvözölnünk, ha már a harisnyák hasadását nem üdvözölhetjük többé. Befellegzett a szabad vádlinak, a zergebokának és a többi kedves szórakozásnak, helyettük csizmába szorított körvonalak kereszt rejtvényeivel bajlódhat a szépnem kedvelője. A szépnem rejtvényeket ad fel.

Ami igazán nem szép a szépnemtől...
(de. jó.)

— **CIOROGARIU VÁRADI PÜSPÖK ELTILTOTTA PAPJAIT A POLITIKÁTÓL.** Bucurestiből jelentik: Ciorogariu Roman váradai gör. kel. püspök legutóbbi pásztorlevelében felszólította az egyházmegyéje papjait, hogy valamennyi politikai pártból lépjenek ki 8 napon belül, különben elbocsátja őket állásukból. A püspök felszólítása óriási konsternációt keltett a fővárosban, annál is inkább, mivel a mostani parlamentben különösen sok a papképviselő.

— **Román írók megvédik a Nemzeti Színház hírnevét.** Bucurestiből jelentik: A román írók és szerzők egyesülete mai ülésén elhatározta, hogy a legélesebb harcot indítja Chiritescu kultuszminiszteri igazgató ellen, aki azt állította, hogy a bucuresti-i Nemzeti Színházban erkölcsstelen darabokat játszanak és így bemouskolta az ország első színházának hírnevét a külföld előtt.

— **Visszahívták Amerika brüsszeli nagykövétét.** Washingtonból jelentik: Gibbson brüsszeli nagykövetet sürgősen visszarendelték. Valószínűnek tartják, hogy külügyi államtitkárrá nevezik ki.

— **Főhercegi nász.** Bécsből jelentik: József Ferdinánd főherceg feleségül vette Thomanek tábornok leányát.

— **Jó dolguk van-e a kisebbségeknek?** Londonból jelentik: Hyka, az itteni cseh követség tagja esztételt Csehszlovákia helyzetét és kijelentette, hogy a kisebbségeknek kitűnő sorsuk van. A hallgatóság köréből élénk ellentmondások hallatszottak. Sir Robert Gower a lapokban visszautasítja Hyka állításait és kijelenti, hogy a jelenlegi viszonyok megfelelhetnek a cseheknek, de nem felelnek meg az európai kultúrszínvonalnak. Ezután részletesen cáfolja Hyka beszédét és rámutat, hogy Csehszlovákiában és a Balkán-államokban az állapotok veszélyeztetik a világbékét.

— **Ne gyötörjük gyermekeinket csukamajolajjal!** Adjunk helyette poralaku, csokoládézú Jemaltot.

— **Apponyi Albert gróf a Magyarországi Gazdasági Egyesület díszelnöke.** Budapestről jelentik: A Magyarországi Gazdasági Egyesület január 30-án tartandó közgyűlésén, Hadik János gróf indítványa alapján, Apponyi Albert gróftól díszelnökévé választják meg.

Megszüntetik az erkölcsrendészeti ügyosztályt.

Az egészségügyi minisztérium közegei fognak ezután a jó erkölcsökre vigyázni. Be akarják zárni az összes nyilvánosházakat. Ankét a prostitúció megrendszabályozására.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) A közigazgatási törvény reformjának egyik legfontosabb részét képezi a rendőrség átszervezése. A belügyminisztérium egyetemi tanárokból és szakférfiakból álló bizottságot nevezett ki, amely nagyjában feladatát elvégezte és a rendőrségi reformtervezet utolsó részéhez: a társadalmi és egészségügyi kérdésekhez ért.

Ma délután a bucuresti-i rendőrprefektúra egyik termében Perieteanu Grigore elnöke alatt ülést tartott az a bizottság, amely az egészségügyi rendészet kérdését van hivatva megvitatni és a törvényjavaslat előkészítéséhez a szakvéleményt megadni.

A bizottság tagjai között helyet foglal Cantacuzino hercegnő és két bucuresti-i nőegyletnek az elnöknője is.

Elhatározták, hogy a közigazgatási törvény részére a rendőrségek mellett működő erkölcsrendészeti ügyosztályok

megszüntetését fogják indítványozni.

Az erkölcsrendészeti ügyosztályok hatáskörét az egészségügyi minisztérium közegeire, a járási és városi orvosokra s az egészségügyi felügyelőségekre fogják bízni.

Nem tudott egységes megállapodásra jutni.

— **Pribicevics visszavonul a politikától.** Belgrádból jelentik: Komoly politikai körökből eredő hírek szerint, Pribicevics Szvetozár visszavonul a politikától és Zágrábban memoárszerűen megírja Horvátország történetét 1902-től 1928-ig.

— **A gépzemű alkalmazottak ruhaellátása.** Az üzemi alkalmazottak ruhaellátásával kapcsolatosan 6 ajánlat érkezett be a városházára. A beérkezett szövegmintákat előbb a textilgyár egyik szakértőjével vizsgálattja meg a város és aztán dönt az ajánlatok fölött.

— **Ma negyven esztendeje történt a mayerlingi tragédia.** 1889. január 30-ikára virradó éjszakán, most negyven esztendeje, rejtélyes körülmények között meghalt Rudolf trónörökös, az osztrák-magyar monarchia trónjának várományosa. A trónörökös halálának rejtélye az elmúlt negyven esztendő alatt sem tisztázódott, mert ma sem tudják bizonyosan, hogy önkézzel vetett-e véget életének, vagy meggyilkolták. Akkor világszenzáció volt Rudolf trónörökös halála és ma, négy évtized után sem vesztett sokat a mayerlingi tragédia megrázó aktualitásából. A bécsi udvar mindent elkövetett, hogy ne szivárogon ki a valóság és ez a titokzatosság az oka annak, hogy a tragédia lassan beburkolózott a romantika színes fátylaiba. A nép még ma sem hiszi, hogy azon az éjszakán valóban meghalt Rudolf trónörökös és a történészek még ma is kutatnak, hogy mi volt az oka Rudolf halálának. Talán sohasem fogják meg tudni.

— **Véglegesen rehabilitálták Cucu dr. városi főorvost.** Dr. Cucu Vazul városi tisztifőorvos ellen, mint ismeretes, Vulpe József, a régi interimár bizottság tagja, súlyos vádakat emelt, amit az akkori interimár bizottság is magáévá tett. Ennek kapcsán a minisztérium vizsgálatot rendelt el a főorvos ellen. A vizsgálat ügyében ma érkezett Aradra a minisztérium döntése, amely teljes mértékben rehabilitálja dr. Cucu Vazult, elejtve az ellene emelt vádakat.

Ha megbetegszik a bendő, Egy-két Koproel elegendő.

— **Gyógyíthatatlan betegség elől a halálba menekült.** Ma délelőtt a curtici-i csendőrség jelentette az aradi ügyészségen, hogy szobájában felakasztva találták Fiteri Jakab 52 éves curtici-i kereskedőt. A csendőrség nyomozása szerint Fiteri Jakab önkézzel vetett véget életének és gyógyíthatatlan, több éve huzódó lábbetegsége miatt menekült a halálba. Az ügyészség meadta a temetési engedélyt.

ni azonban a bizottság a prostitúció rendezése kérdésében. Két vélemény küzdött egymással. Az egyik a nyilvánosházak rendszerének fentartása és a titkos prostitúció szigorú üldözése mellett foglalt állást, a másik pedig a türelmi bárcák megszüntetését javasolta olyformán, ahogyan Csehszlovákiában szabályozták a prostitúciót. Eszerint

az összes nyilvánosházakat bezáratnák s csak a betegségek tovább terjedése ellen foganatosítanak rendszabályokat.

A büntetőtörvénykönyvben

mérgezésnek minősítenék,

ha valaki tudatosan más személyre viszi át a nemi fertőzést. Erre főként azért lenne szükség, mert Bucurestiben az a primitív hiedelem él az alsóbbrendű néposztályban, hogy a nemi betegség csak akkor szűnik meg, illetve gyógyul, hogyha a beteg valakit megfertőzött.

Hosszas vita indult meg a két vélemény körül, végül a bizottság úgy döntött, hogy elsőrangú orvosspecialisták véleményét hallgatja meg, mielőtt a prostitúció megrendszabályozását eldöntené. Az orvosok véleménye — bucuresti-i lapok jelentése szerint — inkább a Csehszlovákiában bevezetett rendszer felé hajlik.

— **Halálozás.** Schwartz János mérnök, Lippán, 69 éves korában, rövid szenvedés után, ma elhunyt. (Minden külön értesítés nélkül.)

— **Kele Józsefné, született Weisz Jozefin,** ma váratlanul elhunyt. Az ismert és előkelő uriaszony halála nagy részvétet keltett Aradon. Halálát férje, gyermekei és nagyszámú rokonsága gyászolja. Temetése holnap, 30-ikán délután három órakor lesz a Strada Metianun lévő gyászszobából.

— **Franciaország ingerli Jugoszláviát Olaszország ellen.** Milánóból jelentik: A Popolo d'Italia az olasz-jugoszláv szerződés lejártáról ír cikket. Értesülése szerint, Franciaország rávette Jugoszláviát, hogy ne hosszabítsa meg a szerződést. Ezzel Jugoszlávia nyílt ellenségévé vált Olaszországnak. Cikkét azzal fejezi be, hogy a francia fegyvereket nem hiába szállítják Jugoszláviának és a francia-jugoszláv szerződést sem hiába kötötték meg.

„A KOZAKOK“

Tolsztoj regénye. (Fanamet ex-superprodució az 1929-es év Ben Hurja).
Jön az Erzsébet Slagermozgóba Jön!

— **Ujabb csödkérelmek az Egyesült Bank ellen.** Ma az Egyesült Bank elleni csödkérelmek listája ujabb névvel szaporodott, amennyiben Rosenberg Hermann betétes nevében dr. Hölich Béla ügyvéd nyújtott be a törvényszéken 10.000 lej erejéig csödkérelmet az Egyesült bank ellen. A csödkérelmet a közeli napokban tárgyalja a törvényszék csödbírósa.

— **A gépzemű munkások béremelési mozgalmá.** A városi közüzemi munkások bejelentették, hogy 30 százalékos béremelésre tartanak igényt. Tekintettel arra, hogy az üzemek igazgatósága csak 10 százalékos emelést hajlandó megadni, egyezkedési tárgyalások indultak meg, amelyekben a város képviselőjében dr. Raicu Aurél interimár bizottsági tag vesz részt.

— **Elfogták Trockij fiát és feleségét.** Londonból jelentik: Hírek szerint Trockij feleségét és fiát Moszkvába szállítják, ahol polgárháború szítása miatt a legfelsőbb törvényszék elé állítják őket. Trockij kétszáz hivat számúzték Szibériába.

— **Budapesten terjed a spanyolnátha.** Budapestről jelentik: A spanyol influenza mindig jobban terjed. A kórházban száznyolcvan beteget ápolnak. Ma egy közülük meghalt.

— **Kettős szerelmi dráma.** Belgrádból jelentik: Ofenbacher Antal asztalossegéd szerelme vissza utasítása miatt egy táncmulatságon rálőtt Werner Mária-ra, mestere leányára, azután föbelötte magát. A leány életben maradt, a fiú állapota reménytelen.

ATE evezősök tea-estje 1929. február 2-án a Fehér Kereszt nagytermében.

Hogyan szórakozik Vilmos ex-császár?

Hetenkint kétszer berreg a mozigép a császár ebédlőjében.

(Doorn, január 29.) Mikor Beernből Utrecht felé robogtunk, hogy Hollandia legszebb tájait hóhéren, zuzmarásan köszönthessük, a hatalmas császári portánál óriás szürke autóból állt. Minden kedden és minden pénteken, amikor a doorni kis templom tornyában déli két órát üt az óra, ez a szürke gépjármű befordul a Hohenzollern-kastély kapuján. A sufforón kívül négyen ülnek az autóban. Egy szalonkabátos mozidirektor, egy szmokingos rendező és két feketeruhás operateur. Mind a négyen az excsászár vendégei. Minden kedden és minden pénteken mozielőadást rendeznek a császári ebédlőben. Magukkal hozzák a fehér vásznat, a legmodernebb vetítógépet és a legmodernebb filmeket. Hohenzollern Vilmosnak van egy óriási rádióapparátusa, mellyel akkor hallgatja Amerikát, amikor neki tetszik. Van egy gyakorlott felolvasója, egy személyben színházi kritikusa, aki a berlini, párisi és londoni színpadok minden fontosabb eseményeiről hetenkint beszámol neki és végül a „doorni ur” szerződést kötött a legnagyobb holland filmimpreszárióval is, aki köteles a doorni kastélyban a legmodernebb filmeket bemutatni. Legyenek azok amerikai, francia, német vagy akár orosz gyártmányok. Az excsászár mindent tudni akar.

Mozi a császári ebédlőben.

Az ebédlőből — iényes moziterem lett. Kényelmes székek, mahagoni dohányzó asztalok és az asztalokon német dohány, német csokoládé és német likőr. A kályha lobogó tüze bokaig aranyujtások inasok gondosan megtörölgetett fahasábokat dobálnak, míg a hátsó szervirozó asztal mellől egy alkalmi szökökut színes villanykörtéken keresztül csobogtatja a friss vizet... Mindig van vendég. Főként hollandusok. Boldog hollandusok, örömtől ragyogó arccal, akik néha gondosan vágott üvegházi virágokkal várják a császárt. S az excsászári pár az egész császári udvartartástól követve, percnyi pontossággal megjelenik az udvari mozivá varázsolt császári ebédlőben.

Sötét lesz, kezdetét veheti az előadás. Nemcsak a szalonkabátos mozidirektor magyaráz. A császár is beszél. Hangos megjegyzésekkel kíséri a filmeket. A holland vendégek nevetnek. A császár szellemes, a császár éles kritikus, véleményét ugyancsak nem rejti véka alá. És közben a mahagoni asztalokon egyre kevesebb marad a drága szivarból, a pompás csokoládéból, illetve főleg — a finom likőrből...

Igy mondta ezt el nekünk a császártól jövet a szalonkabátos mozidirektor, mikor hatalmas szürke autójával ő is megállott a behavazott utrecht országúton egy „uri melegedő” előtt.

Nagy emberek filmizlése.

Pedig a német filmgyárak kicsit nehezebbnek most a császárra! Ugy történt, hogy a „Der Deutsche” című napilap körkérdezt intézett a világ előkelőségeihez, mondanák meg, 1928-ban melyik film tetszett nekik legjobban? Válaszolt többek között Horthy Miklós Magyarország kormányzója, Mary angol királyné, XIII. Alfonz, a spanyolok királya, a walesi herceg, Mussolini, Clémenceau, Dubois kardinális, Masaryk és természetesen Hohenzollern Vilmos, az ex-császár is. A nevezett lap most sorba leközi a fejedelmi és főuri válaszokat.

Nem mindenki nevezett meg válaszában egyes filmeket. Mussolini például azt írta, hogy neki minden film tetszett, amelynek tanító karaktere volt. Chaplin azt válaszolta, hogy ő a „Patsy”-ban gyönyörködött leginkább. Mary angol királyné csak egy szót írt fel a válaszpapírosra, annyit, hogy: „Chang”. A spanyol király ektvésztette a kérdést és egy 1927 évi filmről, a „Sunrise” (Napkelte)ről állította ki elismerését. Dubois, a párisi kardinális a „Jeanne d'Arc” című filmre szava-

zott, Masaryk elnök Jannings „Az utolsó parancs” nevű filmjét magasztalta. Pilsudski, Asta Nielsen, Selma Lagerlöf, Pirandello, Don Lequia, Peru elnöke, Dorothy Mackail, Pudovkin... mind-mind szavaztak. És a császár?

A németek egykori ura és fejedelme két Paramount-produktumot, a „Moana”-t és a „Chang”-ot jelölte első helyen. Nem volt kellő tekintettel a német filmekre. S ez fáj a németeknek.

Magát a szavazást különben lezárták. Janningsnak a „A patriot” című filmje lett a győztes. A legtöbb szavazatot kapta. Az első tíz helyre 7 amerikai, 1 francia, 1 orosz és csak 1 német filmproduktum jutott.

Ez is fáj a németeknek.

A behavazott utrecht országúton már messze mögöttünk fekszik a „doorni ur” kőkerítéses palotája. Előttünk a szürke autóból rohan. A szalonkabátos direktor, a szmokingos rendező és a két feketeruhás operateur pompás hamburgi szivarokat szív. Minden kedden és pénteken gyönyörű német havannákkal kínálja meg őket a mozibarát ex-császár. És a havannás hollandusok váltig erősítgetik is, hogy nem is film az, amelyről még nem mondott véleményt a „doorni ur!” Így kapcsolódnak bele a keddi és pénteki doorni előadások a világhírhír történetébe. K. E.

Két veszedelmes betörő került hurokra.

Az aradi rendőrség elfogta a legutóbbi betörések tetteseit.

(Arad, január 29.) Az aradi államrendőrség a mai napon két veszedelmes betörőt tartóztatott le, akik hónapok óta számos bűntettét követtek el és rettegésben tartották a város lakosságát. A két betörő, Scheffer Ferenc és Szall György eddig nyolc betörés elkövetését ismerte be. A veszedelmes emberek a legmodernebb betörőszerszámokkal dolgoztak. Üzleteket, lakásokat fosztottak ki és számos tolvajlást követtek el. Ezen kívül beismerték, hogy Ács József és Bösörmenyi Pál aradi lakosoktól kerékpárokat loptak el. Az összes bűneiket nem tudják felsorolni, mert nem emlékszenek arra, hogy hol követtek el betöréseket.

Annyit beismertek, hogy két hónappal ezelőtt feltörték Lévai és Szigeti aradi cipőkereskedő cég kirakatát és azt teljesen kifosztották. Ugyancsak betörték Pollák Lajos aradi kereskedőhöz, Kovács Kálmán fűszereshez, a Csokoládé Királyhoz, Koch Dániel és Kálmán József műszerészekhez és mindenütt nagy értékű árukat szedtek össze, amelyeknek nagyrészt eladták. A két betörő bünelstromát most állítja össze a rendőrség és az a gyanu, hogy ezzel a két emberrel a legveszedelmesebb aradi gonosztevőket sikerült ártalmatlanná tenni.

Közgazdaság.

Zürichben 3.12.25 a lej.

Helyi valutaárak. (Január hó 29.)
 Kifizetések: Berlin 39.80, Amsterdam 66.95, Newyork 166.70, London 807.50, Páris 6.53, Milanó 8.75, Prága 4.95, Budapest 29.15, Zágráb 2.93.50, Bécs 23.50, Zürich 32.17.50. —
 Áru: Márka 39.50, dollár 166.50, angol font 805, francia frank 6.70, olasz lira 8.80, cseh korona 4.90, pengő 29.50, dinár 2.95, osztrák schilling 23.60, svájci frank 32. — Pénz: Márka 39, dollár 166, angol font 802, francia frank 6.50, olasz lira 8.60, cseh korona 4.85, pengő 29.20, dinár 2.85, osztrák schilling 23.50, svájci frank 31.50. — Irányzat: tartott.

Zürichi tőzsdenyitás. (Január hó 29.)
 Berlin 123.52.50, Amsterdam 208.45, Newyork 520, London 2521.62.50, Páris 20.32.50, Milanó

27.21.50, Prága 15.38.50, Budapest 90.64.50, Belgrád 9.12.75, Bucuresti 3.12.50, Varsó 58.20, Bécs 73.10.

Zürichi tőzsdezárlat. (Január hó 29.)
 Berlin 123.53, Amsterdam 208.47.50, Newyork 520, London 2521.50, Páris 20.33, Milanó 27.22, Prága 15.38.50, Budapest 90.64.50, Belgrád 9.12.62.50, Bucuresti 3.12.25, Varsó 58.20, Bécs 73.10.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Január hó 29.)
 Devizák: Páris 6.53, Berlin 39.75, London 807.50, Newyork 166.50, Milanó 8.74, Zürich 32.15, Prága 4.95, Bécs 23.50, Budapest 29.15, Varsó 18.60. — Valuták: Napoleon 644, márka 39.50, léva 1.18, török lira 0.81.50, angol font 808, francia frank 6.55, svájci frank 32.20, olasz lira 8.75, drachma 2.10, dinár 2.93, dollár 165.75, lengyel zloty 18.85, osztrák schilling 23.65, pengő 29.10, cseh korona 4.92.

Kínvallatás — villanyárammal

Egy kapitány árammal telt drótot szurt katonája testébe, hogy beismerje a lopásokat.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának telefonjelentése.)
 A bucuresti-i hadbírószág ma tárgyalta Gancef Athanáz katona bűnyűjét, aki egy kórházban teljesített szolgálatot és azzal volt vádolva, hogy az állam kárára 15 rendbeli lopást követett el. A katona a bíróság előtt történt kihallgatása alkalmával elmondotta, hogy a beismerő vallomást századosa kényszerítette ki belőle.

A százados ugyanis egy villamos árammal telt drótot szurt a katona testébe és addig nem kapcsolta ki az áramot, amíg a katona magára nem vállalta a lopásokat.

A hadbírószág Gancefet felmentette, a százados ellen pedig megindult az eljárás.

Nem emlékszik az esküvőjére.

Különös öngyilkossági kísérlet ceruza-revolverrel.

(Budapest, január 29.) Marek Nándor 35 éves sofírt már hosszabb idő óta keresi a rendőrség, mert kettős házasság miatt történt ellene feljelentés, de mert nem volt bejelentett lakása, a megindított rendőri nyomozás hetek óta eredménytelen volt. Tegnap délután Marek Nándort második felesége, Czobor Mária felismerte a Széna-téren és átadta az ott szolgáló rendőrnek.

A rendőr elővezette a keresett sofírt, aki a rendőrségen kijelentette, hogy nem emlékszik arra, hogy valamikor feleségül vette volna Czobor Mária-t. Azt tudja, hogy hat évig együtt éltek vadházasságban, lehetségesnek tartja, hogy esetleg megesküdtek, de ha ez bekövetkezett, úgy akkor ő feltétlenül ittas állapotban lehetett. Ezzel szemben Czobor Mária kivonattal igazolta, hogy közte és a sofírt között az esküvő megtörtént. A sofírt azután átvezették az egyik őrszobába, ahol különös módon kísérelt meg öngyilkosságot.

Bevett egy nagy adag veronált és azután egy üres ceruzahüvelybe löport tett és beszorított egy revolvergolyót, a ceruzahüvelyt melléne szorította és a löport gyufával meggyújtotta. A ceruzahüvely robbant is, de a kilőtt revolvergolyó oly kis sérülést ejtett a sofírt mellén, hogy a mentőknek nem volt más dolguk, mint tapasszal beragasztani a kis sérülést. Azután kórházba szállították a gyomormosást alkalmazták a sofírt, aki ellen tovább folyik a rendőrségi vizsgálat.

Az ERDELYI ELET minden száma szenzációs tartalommal jelenik meg.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

INGYEN AD

minden felvételhez egy művészi képfelnyitást és egy zsebtükört, saját arcképpel

Stojkovits és Békés

P. Avram Iancu (Szabadság-tér)

Ingyen olvashatja az „Aradi Közlöny“-t

| | |
|--------------|---------------------|
| egy hónapig, | ha 2 uj előfizetöt, |
| negyed évig, | ha 5 uj előfizetöt, |
| fél évig, | ha 8 uj előfizetöt, |
| egész évig, | ha 10 uj előfizetöt |

szerez.

Feltételek:

1.) Csak olyan előfizetöt fogadunk el, aki eddig nem járta az „ARADI KÖZLÖNY“-t,
2.) aki legalább egy hónapot előre kifizet.
3.) aki már előfizető volt és nincs előfizetési tartozása.

Ne hagyja a kedvező alkalmat kihasználatlanul, mert:

Ingyen olvashatja az „Aradi Közlöny“-t**NYILTTÉR.**

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Fájdalomtól lesújtva tudatjuk, hogy az eszményi jó feleség, nemeslelkű anya, nagyanya, testvér és rokon

Kele Józsefné

szül. Weisz Jozefina

f. hó 29-én hirtelen elhunyt.

Temetése f. hó 30-án délután 3 órakor lesz a román-templomépület (Str. Mețianu) gyászházból.

Drága emlékét örökre szívünkbe zártuk!

Kele József férje, Dr. Kele Gyula, Dr. Kele Sándor gyermekei. Dr. Kele Gyuláné, Dr. Kele Sándorné menyei. Kele Marika, Kele György, Kele László unokái. 166

ÉRTESÍTÉS.**Női divat szalonunkat**Str. Bratianu 2-4. sz.
(Minorita-na'ota) 618**helyeztük át.**
Molnár Rica és Matusik Klári.

A Piața Avram Iancu (Szabadság-tér) és Str. Banatului (Asztalos Sándor-ucca) sarkánál, a hetipiac legélénkebb helyén

bolthelyiség,
azonnalra kiadó.

Cím az „Aradi Közlöny“ kiadóhivatalában.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel ki-vánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig veszünk fel. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézősködékre válaszolunk. Ajánlatok jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatali telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

LEVELEZÉS.**Villanyszerelési anyagok legolcsóbban** Varga és Rosenfeld-nél Arad, Centrál szálló mellett.**ALKALMAZÁS.**

HÁZMESTERPAR, lehetőleg gyermekek-ten, az asszony mindenes takarításért lakást, tüst, világítást, fűtést kap. felvételre. Érdeklődni Haász-iroda, Strada Eminescu 12.

JÓL FŐZŐ mindenest keresek elsőjére. Pálfi, volt Weitzer-ucca 7., III. emelet.

SZOBALÁNY azonnali belépésre keresettek. Hirschfeld, Str. General Berthelot 8.

KERESÉK egy magyar fiút, ki románul tud falusi vegyeskereskedésbe tanulni. Árva előnyben részesül. Kurtus János, Obreja, jud. Severin. 610

KÖZÉPKORU nő házvezetőnőnek ajánlkozok, varrást perferkál bírja. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 613

ASSISTENSNŐNEK vagy gyermekek mellé ajánlkozom. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 615

RÁDIÓSZERELŐ, ki gépeket összetud állítani, felvételre Varga és Rosenfeld-nél. 10509

KERESÜNK mindenest szakácsnőt február 1-ére. Str. Horia 11. 619

MINDENES főzőnő ajánlkozok. Cím volt Variassy L.-ucca 7. 617

LAKÁS.

KIADÓ azonnalra elfoglalható három szoba, előszoba, fürdőszobás lakás Bercsényi Miklós-uccában. — Bővebbet Piața Avram Iancu 11. Baumann. 6977

MODERN ötszobás fürdőszobás lakás május 1-re kiadó. Érdeklődni Petőfi-ucca 12. háztulajdonosnál. 593

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba kiadó. Megtekinthető 3—5-ig. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 612

VOLT Wesselényi-u. 39. sz. a. udvari szoba mellékhelyiségekkel azonnalra kiadó. 611

A főtéren

két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnalra

KIADÓ.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1857

VÉTEL ÉS ELADÁS.

ELADÓ egy vékonyító és egy bőröndös balkaros varrógép, alkalmas szijgyártónak, bakkanacs és zsákvaráshoz. — Cím Császi F. Str. Cosbuc (Wesselényi) 37. Arad. 614

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA“

a Hungaria Nagyszálló vezetője alatt megnyitott Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben. TELEFON: J. 20—30.

Minden modern kényelemmel berendezve. Kitünő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok! A vidéki társaságok találkozó helye!

HARCSA BELA

uri szabótermei, BUDAPEST, IV., Városház-u. 16.

Nagy raktár eredeti angol szövetekből, elismerten előkelő izlés, szolid árak. 280

OKTATÁS.

FRANCIÁT és németet nagyon olcsón tanítok. Volt Fábán Gábor-ucca 1 földszint. 218

Rippner és Benkő

textiláru üzletét áthelyezi február hóban Fischer Eliz-palota volt Weinberger-féle cipőüzletébe.

Átköltözés miatt olcsó árak. Maradékok minden elfogadható árban.

Rádiók és alkatrészek

jutányos árban kaphatók:

Rádió szaküzlet.**Füzesi Márton**

Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca), „Fehér Kereszt“ épület, Rippner és Benkő volt helyiség.

Ujaradon,
fő-ucca 216. sz. alatti
családi ház
eladó.

Közelebbit ugyanott. 620

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban KAPHATÓK az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

VIZUMOK követségeknél Utlevélhosszabítások, G.F.R. bérletek**!! Künstler-vizumiroda !!**

Arad, Bul. Reg. Maria 22. :: TELEFON: 86. :: Dácia szállóval szemben.

**Bármily ügyet vagy me-
bizást pontosan elintézek.**